

**УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДРУЖЕСТВАТА В ГРУПАТА „Д БАНК“**

**(„ТЪРГОВСКА БАНКА Д“ АД, „Д ЛИЗИНГ“ ЕАД, „Д ЗАСТРАХОВАТЕЛЕН БРОКЕР“ ЕООД, „Д ИМОТИ“ ЕООД И „Д ПАРК“ ЕООД)**

**КОИ СМЕ НИЕ?**

**„ТЪРГОВСКА БАНКА Д“ АД** е търговско дружество, регистрирано в Търговския регистър и регистър на ЮЛНЦ към Агенция по вписванията с ЕИК 121884560, със седалище и адрес на управление: гр. София 1606, СО-район Красно село, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8, тел.: 0700 40 400; 02/4641171; факс: 02/4641100, e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg) и интернет страница: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg). Търговска банка Д АД извършва банкова дейност въз основа на пълен банков лиценз № Б 21/1999, издаден от Българска народна банка.

„Д Лизинг“ ЕАД, „Д Застрахователен Брокер“ ЕООД, „Д Имоти“ ЕООД и „Д Парк“ ЕООД са дъщерни дружества на „Търговска банка Д“ АД, лицензирани съгласно законовите изисквания в страната, специализирани в областта на лизинговите услуги, сферата на недвижимите имоти и предлагане на пълната гама от застрахователни услуги.

**„Д ЛИЗИНГ“ ЕАД** е търговско дружество, регистрирано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 203159604, със седалище и адрес на управление: гр. София 1606, СО-район Красно село, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8, тел.: 02/4641267, e-mail: [leasing@dbank.bg](mailto:leasing@dbank.bg) и интернет страница: [www.dbank.bg/bg/d-lizing](http://www.dbank.bg/bg/d-lizing).

**„Д ЗАСТРАХОВАТЕЛЕН БРОКЕР“ ЕООД** е търговско дружество регистрирано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 175001373, със седалище и адрес на управление: гр. София 1606, СО-район Красно село, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8, тел.: 02/4641139; 02/4641253, e-mail: [office@dbroker.bg](mailto:office@dbroker.bg) и интернет страница: [www.dbank.bg/bg/d-zastrahovaten-broker](http://www.dbank.bg/bg/d-zastrahovaten-broker).

**„Д ИМОТИ“ ЕООД** е търговско дружество, регистрирано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 202773186, със седалище и

**NOTICE OF CONFIDENTIALITY OF THE COMPANIES WITHIN THE GROUP “D BANK”**

**(“D COMMERCE BANK” AD, “D LEASING” EAD, “D INSURANCE BROKER” EOOD, “D REAL ESTATES” EOOD AND “D PARK” EOOD)**

**WHO ARE WE?**

**“D COMMERCE BANK” AD** is a commercial entity registered in the Commercial Register and the register of nongovernmental organizations to the Registry Agency with Uniform Identification Code 121884560, with head office and registered address: city of Sofia 1606, Sofia Municipality – region Krasno selo, 8, “General Totleben” Boul., Tel.: 0700 40 400; 02/4641 171; fax: 02/4641100, e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg) and webpage: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg). D Commerce Bank AD is doing banking on the grounds of license № B 21/1999, issued by Bulgarian National Bank.

“D Leasing” EAD, “D Insurance Broker” EOOD, “D Real Estates” EOOD and “D Park” EOOD are subsidiaries of “D Commerce Bank” AD licensed in conformity with the statutory requirements that are effective in the country, specialized in leasing services, real estates and offering the full range of insurance services.

**“D LEASING” EAD** is a commercial entity registered in the Commercial Register to the Registry Agency with Uniform Identification Code 203159604, with head office and registered address: city of Sofia 1606, Sofia Municipality – region Krasno selo, 8, “General Totleben” Boul., Tel.: 02/4641267, e-mail: [leasing@dbank.bg](mailto:leasing@dbank.bg) and webpage: [www.dbank.bg/bg/d-lizing](http://www.dbank.bg/bg/d-lizing).

**“D INSURANCE BROKER” EOOD** is a commercial entity registered in the Commercial Register to the Registry Agency with Uniform Identification Code 175001373, with head office and registered address: city of Sofia 1606, Sofia Municipality – region Krasno selo, 8, “General Totleben” Boul., Tel.: 02/4641139; 02/4641253, e-mail: [office@dbroker.bg](mailto:office@dbroker.bg) and webpage: [www.dbank.bg/bg/d-zastrahovaten-broker](http://www.dbank.bg/bg/d-zastrahovaten-broker).

**“D REAL ESTATES” EOOD** is a commercial entity registered in the Commercial Register to the Registry Agency with Uniform Identification Code 202773186,

адрес на управление: гр. София 1606, СО-район Красно село, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8, тел.: 0700 40 400; 02/4641246; факс: 02/4641100, e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg) и интернет страница: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg).

„Д ПАРК“ ЕООД е търговско дружество регистрирано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 206722972, със седалище и адрес на управление: гр. София 1606, СО-район Красно село, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8, тел.: 02/4641293, 02/4641246, e-mail: [i.ivanov@dbank.bg](mailto:i.ivanov@dbank.bg) и интернет страница: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg).

Всички дружества от **Група Д БАНК** са администратори на лични данни и обработват личните данни в съответствие с нормативните изисквания на „Регламент 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО“, (наричан по-долу за краткост „Регламента“ или ОРЗД) и на Закона за защита на личните данни.

В Банката е определено Длъжностно лице за защита на данните с адрес гр. София 1606, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8; e-mail: [DPO@dbank.bg](mailto:DPO@dbank.bg). Длъжностното лице по защита на данните отговаря на изискванията на Регламента и се отчита пряко пред Управителния съвет на „Търговска банка Д“ АД.

## ЦЕЛИ И ПРАВНИ ОСНОВАНИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

### 1. ОБРАБОТВАНЕТО НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ СЕ ИЗВЪРШВА ЗА СЛЕДНИТЕ ЦЕЛИ:

1.1. Проучвания във връзка с предоставяне на банкови продукти, други продукти или услуги; Информирание за всичко, свързано с продуктите, които ползвате от Дружествата от **Група Д БАНК**, изпращане от тяхна страна на известия, уведомления или за да отговорим на Ваши запитвания, мнения и препоръки; Отговаряне на запитвания за продукти и услуги; Разглеждане на искания за продукт и изготвяне на индивидуални предложения и оферти; Извършване на оценка и анализ на кредитоспособността, оценка на обезпечението и други подготвителни действия за сключването на договор за банков кредит; Изготвяне на предложение за сключване на договор; Изпращане на предложения, свързани

with head office and registered address: city of Sofia 1606, Sofia Municipality – region Krasno selo, 8, “General Totleben” Boul., Tel.: 0700 40 400; 02/4641246; fax: 02/4641100, e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg) and webpage: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg).

“D PARK” EOOD is a commercial entity registered in the Commercial Register to the Registry Agency with Uniform Identification Code 206722972, with head office and registered address: city of Sofia 1606, Sofia Municipality – region Krasno selo, 8, “General Totleben” Boul., Tel.: 02/4641293, 02/4641246, e-mail: [i.ivanov@dbank.bg](mailto:i.ivanov@dbank.bg) and webpage: [www.dbank.bg](http://www.dbank.bg).

All the companies of **Group D BANK** are personal data controllers and process personal data in conformity with the regulatory requirements of “Regulation 2016/679 of the European parliament and the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC”, (referred to as the “Regulation” or GDPR) and the Personal Data Protection Act.

Data protection officer was designated in the Bank with address in the city of Sofia 1606, 8, “General Totleben” Boul., e-mail: [DPO@dbank.bg](mailto:DPO@dbank.bg). The data protection officer is in conformity with the requirements of the Regulation and is directly subordinate to the Management Board of “D Commerce Bank” AD.

## PURPOSES AND LEGAL GROUNDS FOR PERSONAL DATA PROCESSING

### 2. PERSONAL DATA PROCESSING WOULD BE PERFORMED FOR THE FOLLOWING PURPOSES:

1.1. Researches in relation to providing banking products, other products or services; Awareness about everything related to the products you are using from the Companies of the **Group D BANK**, sending notices on their behalf, notifications or in order to answer your inquiries, opinions and recommendations; Answering inquiries about products and services; Review of requests for product and preparation of tailored proposals and offers; Performance of evaluation and analysis of creditworthiness, evaluation of collateral and other preparatory actions for entering bank loan agreement; Elaboration of proposal for entering an agreement; Sending proposals related to special campaigns and our new products and services;

<p>със специални кампании и нови наши продукти и услуги; Извършване на клиентски проучвания в различни бази данни, в това число на ЦКР, НОИ, КЧСИ и др.; Статистически и анализаторски цели;</p> <p>1.2. Сключване и изпълнение на договор, по който физическото лице е страна/ представляващ друго лице; изпълнение на договор, по който физическото лице /представляваният встъпва/замества в правата и/или задълженията на друго лице, както и за действия, предхождащи и/или обуславящи сключването на договор;</p> <p>1.3. Упражняване на законови права и задължения във връзка със сключването и изпълнението на договори по горната точка;</p> <p>1.4. Автоматичен обмен на финансова информация по глава XVI, раздел IIIa от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс;</p> <p>1.5. Директен маркетинг за продукти и услуги на Дружествата от <b>Групата Д БАНК</b>, вкл. чрез проучвания относно предлагани и/или ползвани продукти и услуги, както и на отправяне на предложения по телефон, поща или друг директен начин на продукти и услуги, за които се приема, че клиентът би могъл да очаква предложение, отчитайки използваните от него продукти и услуги.;</p> <p>1.6. В случаите на сключване на договор за банково финансиране, кредитиране и/или обезпечаване на финансови задължения, личните данни на физически лица се обработват за целите на:</p> <p>1.6.1. Разглеждане на искания за ползване на финансиране, оценка на обезпечение, извършване на оценка на кредитоспособността, която включва наред с други проверки, искането и получаването на данни от официални регистри, поддържани от НОИ, ЦКР, НАП, КЧСИ от бази данни на банката, и други подготвителни действия за сключване на договор за финансиране и договор за учредяване на обезпечения;</p> <p>1.6.2. Учредяване и подновяване на обезпечения по договори;</p> <p>1.6.3. Сключване и подновяване на имуществена застраховка, когато се изисква такава, както съгласно договора за кредит, така и в случай че банката по собствена преценка сключи такава за поетия риск.</p>	<p>Performance of client surveys in various databases, including Central Credit Register, the National Social-Insurance Institute, Bulgarian Chamber of Private Enforcement Agents etc.; Statistical and analytical purposes;</p> <p>1.2. Entering and implementing contract under which the physical person is a party/representative of another entity; performance of contract to which the physical person /the party being represented steps in/replaces in his/her rights and/or obligations another entity, as well as for actions that precede and/or predefine entering a contract;</p> <p>1.3. Exercising statutory rights and obligations in relation to entering and performing contracts under the abovementioned point;</p> <p>1.4. Automatic financial information exchange under chapter XVI, section IIIa of the Tax-Insurance Procedural Code;</p> <p>1.5. Direct marketing for products and services of the Companies of the <b>Group D BANK</b>, including via surveys about the offered and/or used products and services, as well as making proposals via telephone, post or another direct way for products and services in view of which we accept that the client could expect a proposal, considering the products and services he or she uses.;</p> <p>1.6. In the cases of entering bank funding agreements, credits and/or collateralizing financial debts, physical persons"personal data would be processed for the purposes of:</p> <p>1.6.1. Consideration of requests for using funding, evaluation of collateral, performance of creditworthiness evaluation, which includes together with other inspections, the request and reception of data from official registers maintained by the National Social-Insurance Institute, Central Credit Register, National Revenue Agency, Chamber of Private Enforcement Agents from bank's database and other preparatory actions for entering funding agreement and contract for collateral incorporation;</p> <p>1.6.2. Incorporation and renewal of collaterals under contracts;</p> <p>1.6.3. Entering and renewing property insurance if such is required in conformity with the loan agreement, as well as in the case the bank upon its discretion enters one for the borne risk.</p>
---	---

<p>1.6.4. При сключване и изпълнение на договор с Банката с еднократно изпълнение, по който физическото лице, за което се отнасят данните, е страна или е сключило в качеството си на представляващ друго лице, вкл. и за действия, предхождащи и обуславящи сключването на такъв договор;</p> <p>1.6.5. Изискване и получаване на данни от официални за страната регистри, напр. НАП за наличие на публични задължения, отнасящи се до собственика на недвижим имот, когато имотът ще бъде и обезпечение по договор за кредит;</p> <p>1.7. Проучване на поставени в жалба/искане/предложение въпроси и подготвяне на отговор;</p> <p>1.8. Изпълнение на законови права и задължения на <b>Групата Д БАНК</b>.</p> <p>1.9. Личните данни на действителни собственици на бизнес клиент се обработват за целите на тяхната идентификация и прилагане на мерките срещу изпирането на пари и финансирането на тероризма, в изпълнение на законови задължения на <b>Групата Д БАНК</b>.</p> <p><b>2. ОСНОВАНИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ</b></p> <p><b>2.1. ДОГОВОР или ПРЕДДОГОВОРНИ ОТНОШЕНИЯ:</b> Дружествата от <b>Групата Д БАНК</b> обработват Вашите лични данни съгласно чл. 6, б. „б“ от Общия Регламент за защита на данните (ОРЗД), когато обработването е необходимо за изпълнението на договор, по който Вие сте страна, или за предприемане на действия, предхождащи и обуславящи сключването на договор, инициирани от Вас. Когато предприемате действия за сключването на договор с Банката и/или сключите договор с Банката, е необходимо да предоставите информация, представляваща лични данни, за да може Банката да Ви предостави продукта или услугата, която желаете. Непредоставянето на лични данни може да доведе до невъзможност за Банката да осигури услугата, която сте поискали, предприемайки действия преди сключването на договор.</p> <p><b>2.2. ЗАКОНОВО ЗАДЪЛЖЕНИЕ:</b> На основание чл. 6, б. „в“ от ОРЗД, Дружествата от <b>Групата Д БАНК</b> обработват лични данни, за да изпълни</p>	<p>1.6.4. In the case of entering and performing contract with the Bank with one-time performance under which the physical person to whom the data refer is a party or has entered in his or her capacity of representative of another person, including for actions that precede and predefine entering such a contract;</p> <p>1.6.5. Requirement for and reception of data from registers that are official for the country, for example the National Revenue Agency on the presence of public debts that refer to the owner of the real estate, if the real estate would be collateral under the loan agreement;</p> <p>1.7. Research of issues raised in complaint/request/proposal and preparation of answer;</p> <p>1.8. Satisfaction of the statutory rights and obligations of <b>Group D BANK</b>.</p> <p>1.9. The personal data of the actual owners of business client would be processed for the purposes of their identification and application of the anti-money laundering measures and terrorism funding, furthering the statutory obligations of the <b>Group D Bank</b>.</p> <p><b>2. GROUNDS FOR PERSONAL DATA PROCESSING</b></p> <p><b>2.1. CONTRACT or PRECONTRACTUAL RELATIONS:</b> the Companies of the <b>Group D BANK</b> process your personal data in conformity with article 6, letter “b” of the General data protection regulation (GDPR) if processing is necessary for the performance of contract, to which you are a party, or for undertaking actions that precede and predefine entering a contract, initiated by you. If you undertake actions for entering a contract with the Bank and/or enter contract with the Bank, you should provide information that is personal data so that the Bank could provide you with the product or the service you would like to receive. The non-provision of personal data could result in the impossibility for the Bank to provide the service you requested while undertaking actions before entering the contract.</p> <p><b>2.2. STATUTORY OBLIGATION:</b> On the grounds of article 6, letter “c” of the General data protection regulation (GDPR), the Companies of the <b>Group D</b></p>
--	---

законови задължения, предвидени в Закона за кредитните институции, Закона за мерките срещу изпирането на пари, Закона за кредитите за недвижими имоти на потребители, Закона за потребителския кредит, Закона за задълженията и договорите, Закона за мерките срещу финансирането на тероризма, Данъчно-осигурителния процесуален кодекс, Гражданския процесуален кодекс, Кодекса за застраховането, както и в други приложими нормативни актове, регламентиращи дейността на Банката.

**2.3. СЪГЛАСИЕ:** Дружествата от **Групата Д БАНК** обработват Вашите лични данни, в съответствие с разпоредбата на чл. 6, б. „а” от *ОРЗД*, в случаите когато е необходимо изричното Ви съгласие за обработване на личните Ви данни. Условието за даване на съгласие са следните: Съгласието да е свободно изразено от Вас, да е конкретно (за точно определена цел), да е дадено на основата на пълна, точна и лесно разбираема информация, да е недвусмислено и да е дадено с активно действие от Ваша страна - чрез изрично изявление или ясно потвърждаващо действие. В случаите, когато такова съгласие е необходимо за обработване на личните Ви данни и вие вземете информирано решение да не го предоставите, Банката може да не бъде в състояние да предостави съответната услуга, за която съгласието е необходимо. Например, такова съгласие е необходимо за целите на директен маркетинг. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време, като това не засяга законосъобразността на обработването, извършено на основание дадено съгласие, преди неговото оттегляне.

**2.4. ЛЕГИТИМЕН ИНТЕРЕС:** Личните данни се обработват на това основание, предвидено в чл. 6, б. „е” от *ОРЗД*, в случаите когато се извършват дейности по борба с измамите, документиране на проведена комуникация, вкл. и аудио записване.

## II. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ НА ТРЕТИ ЛИЦА

Дружествата от **Групата Д БАНК** могат да предоставят личните Ви данни на трети лица като:

1. Публични органи, институции и учреждения, одитори, физически или юридически лица, в случаите когато Банката има законово задължение да предоставя данните, включително за извършване на справки и получаване на информация от държавни органи, институции,

**BANK** process personal data in order to perform statutory obligations provided for in the Credit Institutions Act, Anti-Money Laundering Measures Act, Consumer Credits for Real Estates Act, the Consumer Credit Act, the Obligations and Contracts Act, the Measures against Terrorism Funding Act, the Tax-Insurance Procedural Code, the Insurance Code, as well as in other enforceable regulations that provide for the Bank operations.

**2.3. CONSENT:** The companies of **Group D BANK** process your personal data in conformity with the provision of article 6, letter “a” of GDPR in the cases in which we need your explicit consent for processing your personal data. The circumstances of providing consent are the following: the consent was freely expressed by you, it should be particular (for particular purpose), it should have been provided on the grounds of complete, precise and easily understandable information, it should be inambiguous and provided with your active action – via explicit statement of will or clear confirming action. In the cases in which such consent is necessary for processing your personal data and you make the informed decision not to provide it, the Bank may not be capable of rendering the particular service for which the consent is necessary. For example, such consent is necessary for the purposes of direct marketing. The consent may be withdrawn at any time whereas this does not impact the lawfulness of processing performed in the grounds of provided consent, before its withdrawal.

**2.4. LEGITIMATE INTEREST:** The personal data are being processed on the grounds provided for in article 6, letter “f” of the GDPR in the cases in which activities are being performed for counteracting frauds, documentation of held communication including audio recording.

## II. PROVISION OF PERSONAL DATA TO THIRD PARTIES

The companies of **Group D BANK** could provide your personal data to third parties whereas:

1. Public bodies, institutions and agencies, auditors, physical persons or legal entities, in the cases in which the Bank has the statutory obligation to provide the data including for making inquiries and receiving information from government bodies, institutions, agencies and registers for example the National Revenue Agency, the National Social-Insurance

учреждения и регистри, напр. НАП, НОИ, ЦКР, КЧСИ, БНБ (за оценка на кредитоспособност или за целите на получаване на друг вид предварителна информация, необходима за сключването на договор по искане на клиента), Регистъра на банковите сметки и сейфове на БНБ, Регистър Единство 2 към Нотариалната камара (в случаите на проверки на пълномощни), Имотен регистър, както и на нотариуси, адвокати, дружества, предоставящи куриерски услуги, частни съдебни изпълнители, надзорни институции, държавни органи и институции, представители на колекторски дружества и други лица, доколкото тази информация е необходима за изпълнението на възложените им функции (напр. за изпълнение на права и задължения по сключени между клиент и Банката договори и всички произтичащи от тези правоотношения последици, в т.ч. предявяване на съдебни претенции и пр.

**2.** На под-изпълнители и контрагенти на Банката, които са обработващи лични данни по смисъла на чл. 28 от ОРЗД. В този случай, обработващите лични данни извършват обработването съгласно сключен с Банката договор или друг правен акт. Изпълнители по договори за услугата с Банката са само лица - обработващи лични данни, които предоставят достатъчно гаранции за прилагането на технически и организационни мерки за спазването на ОРЗД;

**3.** На лица, свързани с Банката, включително на дружества от Група Д Банк (Д Лизинг ЕАД, Д Застрахователен Брокер ЕООД, Д Имоти ЕООД, Д Парк ЕООД) при обработване на личните данни за целите на легитимните интереси на Банката, в случаите на изпълнение на групови политики и договорни отношения, както и за подобряване качеството на клиентското обслужване в рамките на дружествата от Група Д Банк;

**4.** При сключване на договори, с които Банката прехвърля свои вземания по договори за кредит на трети лица, или в случаите, когато други кредитори прехвърлят на Банката свои вземания, при спазване на изискванията на действащото в страната законодателство;

**5.** Трети лица, на които могат да се предоставят личните данни на клиентите във връзка с ползване на банково финансиране, като напр. лица, на които Банката възлага оценка/преоценка на обезпечения; застрахователни дружества;

Institute, the Central Credit Register, Bulgarian Chamber of Private Enforcement Agents, the Bulgarian National Bank (in order to evaluate creditworthiness or for the purposes of receiving another type of preliminary information that is necessary for entering a contract upon client's request), Register of bank accounts and vaults of the Bulgarian National Bank, Register Unity 2 to the Notary Chamber (in the case of checking power of attorneys), Real estate register, as well as notaries, attorneys-at-law, companies that render courier services, private enforcement agents, supervisory institutions, government bodies and institutions, representatives of collecting companies and other persons as long as this information is necessary for the performance of the functions assigned to them (for example, for the performance of rights and obligations to contracts entered between a client and the Bank and all the consequences resulting from these legal relations including raising judicial claims etc.

**2.** To Bank's sub-contractors and contragents that are personal data processors under article 28 of GDPR. In this case, the personal data processors perform processing in conformity with contract entered with the Bank or another legal act. Contractors under contracts for the service with the Bank are only persons/entities – personal data processors who provide sufficient guarantees for the enforcement of the technical and organizational measures to comply with GDPR;

**3.** Entities related to the Bank, including companies of group D Bank ("D Leasing" EAD, "D Insurance Broker" EOOD, "D Real Estates" EOOD and "D Park" EOOD) when processing personal data for the purposes of Bank's legitimate interests, in the cases of enforcing group policies and contractual relations, as well as for improving the quality of client service within the companies of Group D Bank;

**4.** In the case of entering contracts with which the Bank transfers its receivables under loan agreements of third parties or in the cases in which other creditors transfer their receivables to the Bank, in conformity with the requirements of the effective legislation in the country;

**5.** Third parties that could be provided with clients' personal data in relation to using bank financing, for example entities to which the Bank assigns assessment/re-assessment of collaterals; insurance

дружества, на които Банката възлага извършване на кредитна проверка и анализ.

6. Други администратори на лични данни, които са предприели необходимите технически и организационни мерки за защита на личните данни в държави извън България в ЕС/ЕИП.

#### **СРОК ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

Дружествата от **Група Д БАНК** съхраняват събраните лични данни в следните срокове:

1. В случаите на обработване на лични данни на основание преддоговорни и/или договорни отношения – за срок от 5(пет) до 7 (седем) години, считано от началото на календарната година, **следваща годината на прекратяване на отношенията;**

2. При обработване на лични данни на основание предоставено съгласие – до оттегляне на съгласието;

3. В случаите на предоставяне на еднократна платежна услуга – за срок от 5(пет) до 7 (седем) години след предоставяне на услугата;

4. В случаите на предоставен отговор от Дружествата от **Група Д БАНК** по подадена жалба/искане/предложение – за срок от 3 (три) години от връчване/изпращане на отговора;

5. Когато личните Ви данни се обработват за реализиране на права и интереси на Банката, които имат обосновано преимущество пред интересите на физическите лица, данните се съхраняват до погасяване на правото и/или отпадане на интереса;

6. В случаите на обработване на лични данни на физически лица, явяващи се страна по договор за кредит и/или други кредитни инструменти, сключван/и между банката и бизнес-клиенти /ЮЛ/ - за срок от 10 (десет) години, считано от началото на календарната година, следваща годината на прекратяване на отношенията с бизнес клиента. След изтичане на посочените по-горе срокове, ако не е налице друго основание за обработване на данните, те ще бъдат изтрити.

#### **IV. ПРАВА ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

1. **Право на информираност** (във връзка с обработването на личните данни на субекта на данни от Банката - физическото лице, което е

companies; companies that the Bank assigns the performance of credit inspection and analysis.

6. Other personal data controllers that have undertaken the necessary technical and organizational measures for protecting the personal data in states outside Bulgaria in the EU/EEA.

#### **PERSONAL DATA STORAGE TERM**

The companies of the **Group D BANK** store the collected personal data in the following terms:

1. In the cases of personal data processing on the grounds of precontractual and/or contractual relations – for a term of 5 (five) to 7 (seven) years, as of the start of the calendar year, **following the year of terminating the relations;**

2. When processing personal data on the grounds of provided consent – until consent withdrawal;

3. In the cases of rendering one-time payment service – for a term of 5 (five) to 7 (seven) years after rendering the service;

4. In the cases of answer provided by the Companies of the **Group D BANK** upon filed complaint/request/proposal – for a term of 3 (three) years as of serving/sending the answer;

5. If your personal data are being processed in order to enforce Bank's rights and interests that reasonably prevail the interests of physical persons, the data would be stored until extinguishing the right and/or interest suspension;

6. In the cases of processing personal data of physical persons that are party to loan agreement and/or other loan instruments entered between the bank and business clients /legal entities/ - for a term of 10 (ten) years as of the start of the calendar year following the year of terminating the relations with the business client.

After the expiration of the abovementioned terms, unless there are other grounds for data processing, these would be erased.

#### **IV. RIGHTS FOR PERSONAL DATA PROTECTION**

1. **Right to be informed** (in relation to personal data processing of the data subject by the Bank – the physical person that is data subject has the

субект на данни, има право да получи информация за Банката като администратор на лични данни, както и за обработването на личните му данни. Тази информация включва: данни, идентифициращи Банката както и негови координати за връзка, вкл. координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните; Целите и правното основание за обработването; Получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива; Намерението на администратора да предаде личните данни на трета страна/ трета държава (когато е приложимо); Срока на съхранение на личните данни; Съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането (ако има такова); Информация за всички права, които субектът на данни има; Правото на жалба до надзорния орган. Посочената информация не се предоставя, ако субектът на данни вече разполага с нея.

**2. Право на достъп до личните данни:** Съгласно чл. 15 от Регламента имате право да получите достъп до данните, копие от тях и следната информация: цели на обработването, категории лични данни, получатели или категории получатели; предвидения срок за съхранение, а ако това е невъзможно – критериите, използвани за определянето на този срок;

**3. Право на коригиране:** Вие имате право да искате от Банката коригиране на неточните лични данни, свързани с Вас, както и актуализиране на личните Ви данни, в съответствие с чл. 16 от Регламента;

**4. Право на преносимост на данните:** Вие имате право да получите личните данни, които се обработват, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат и да прехвърлите тези данни на друг администратор при условията на чл. 20 от Регламента;

**5. Право на възражение:** Съгласно чл. 21 от Регламента имате право по всяко време на възражение срещу обработване на Ваши лични данни, което се основава на легитимни интереси, вкл. профилиране, или когато се обработват Вашите данни за целите на директния маркетинг;

**6. Право на изтриване:** Имате право да поискате изтриване на свързаните с Вас лични данни без ненужно забавяне, когато: личните данни повече не са необходими за целите, за които са били

right to receive information about the Bank in its capacity of personal data controller as well as about having his or her personal data processed. This information includes: data that identify the Bank as well as his/her contact information, including contacting the data protection officer; The purposes and legal grounds of processing; The recipients or categories of recipients of personal data if any; Controller's intention to deliver personal data to a third party/third country (if applicable); Personal data storage term; The presence of automated decision-making, including profiling (if any); Information about all the rights the data subject has; The right of filing a complaint to the supervisory body. The defined information would not be provided if the data subject already has it.

**2. Right to accessing personal data:** Under article 15 of the Regulation you have the right to accessing the data, their copy and the following information: processing purposes, personal data categories, recipients or categories of recipients; the foreseeable storage term, and if this is impossible – criteria used for defining this term;

**3. Right to correction:** You have the right to ask the Bank to correct the inaccurate personal data related to you, as well as update your personal data in conformity with article 16 of the Regulation;

**4. Right to data transfer:** You have the right to receive the personal data being processed in structured, widely used and machine-readable format and transfer these data to another controller according to the terms and conditions of article 20 of the Regulation;

**5. Right to objection:** Under article 21 of the Regulation you have the right at any time to objection against having your personal data processed that is based on the legitimate interests including profiling or when your personal data are being processed for the purposes of direct marketing;

**6. Right to erasure:** You have the right to request erasure of the personal data related to you without undue delay if: personal data are no longer necessary for the purposes for which these were

събрани или обработвани по друг начин и Дружествата от Групата „Д банк“ нямат договорно или законово основание да продължат обработването им; обработването на лични данни е основано на съгласие и Вие сте оттеглили съгласието си; личните данни са били обработвани незаконосъобразно; други основания, посочени в ОРЗД.

**7. Право на ограничаване на обработването** – в случаите, предвидени в чл. 18 от Регламента;

**8. Право на уведомяване:** Право да бъдете уведомен/а, преди личните Ви данни да бъдат разкрити за пръв път на трети лица или използвани от тяхно име за целите на директния маркетинг на продуктите и кампаниите на Банката;

**9. Право на оттегляне на съгласието:** Можете да оттеглите съгласието си по всяко време и да прекратите обработването на лични данни, които се обработват само на основание съгласие.;

**10. Субектът на данни има право да не бъде обект на решение, получено само чрез автоматизиращо обработване,** включващо профилиране, което поражда правни последици за субекта на данните или по подобен начин го засяга в значителна степен.

#### **11. Правото на жалба**

В случай на нарушаване на правата Ви имате право да сезирате Комисията за защита на личните данни в срок от 6 месеца от узнаване на нарушението, но не по-късно от две години от извършването му.

В случай на нарушаване на правата Ви, имате право да подадете жалба и пред съда по реда на Административнопроцесуалния кодекс. Съдът не може да бъде сезиран, ако има висящо производство пред Комисията за същото нарушение или решение на КЗЛД относно същото нарушение е обжалвано и няма влязло в сила решение на съда.

#### **Комисия за защита на личните данни:**

Адрес: София 1592, бул. „Проф. Цветан Лазаров“ № 2

Електронна поща: [kzld@cpdp.bg](mailto:kzld@cpdp.bg)

Интернет страница: [www.cdpd.bg](http://www.cdpd.bg)

collected or processed otherwise and the Companies of the Group “D Bank” do not have the contractual or legal grounds to keep processing these; personal data processing is based on consent and you have withdrawn your consent; personal data have been unlawfully processed; other grounds provided for in the GDPR.

**7. Right to processing limitation** – in the cases provided for in article 18 of the Regulation;

**8. Right to notice:** Right to be informed before your personal data are disclosed for the first time before third parties or used on their behalf for the purposes of direct marketing of products and campaigns of the Bank;

**9. Right to withdraw the consent:** You could withdraw your consent at any time and terminate personal data processing whereas these data are being processed solely on the grounds of consent;

**10. The data subject has the right not to be object of decision received solely via automated processing,** including profiling that brings about legal consequences for the data subject or similarly impacts it to significant degree.

#### **11. Right to complaint**

In the case your rights were violated you have the right to approach the Commission for Personal Data protection in 6-months' term as of getting to know about the violation but not longer than two years as of committing it.

In the case your rights were violated, you have the right to file a complaint before the court under the Administrative-Procedural Code. The Court could not be approached if there are pending proceedings before the Commission for the same violation or decision of the Commission for Personal Data Protection concerning the same violation was appealed and there is no effective judgment.

#### **Commission for Personal Data Protection:**

Address: Sofia 1592, 2, “Professor Tsvetan Lazarov” Boul.

Email: [kzld@cpdp.bg](mailto:kzld@cpdp.bg)

Website: [www.cdpd.bg](http://www.cdpd.bg)

Предоставените Ви права във връзка с процесите по обработка на лични данни в дружествата от Групата на Д Банк могат да бъдат упражнени по всяко време **чрез писмено заявление, адресирано до дружествата от Група Д Банк.**

В изпълнение на нормативно предвидения срок, съответното компетентно дружество ще Ви предостави отговор в 14-дневен срок от подаване на заявлението.

Срокът по тази точка може да бъде удължен от администратора или от изрично оправомощено от него служител до 30 дни в случай че обективно е необходим по-дълъг срок за събирането на всички искани данни и това сериозно затруднява дейността на администратора.

Можете да упражните правата си по всяко време на обработване на личните Ви данни чрез:

изпращане на писмено заявление, подписано от Вас, на адреса на ЦУ на "Търговска Банка Д" АД, адрес: София 1606, бул. „Ген. Тотлебен“ № 8  
изпращане на e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg), [online@dbank.bg](mailto:online@dbank.bg), [DPO@dbank.bg](mailto:DPO@dbank.bg)

The rights provided to you in relation to the processes of personal data processing in the companies of the Group of D Bank could be exercised at any time **via application in writing addressed to the companies of Group D Bank.**

Furthering the regulatory term, the particular competent company would provide you a reply in 14-days' term as of filing the application.

The term under this point could be extended by the controller or by an employee explicitly authorized by it up to 30 days in the case longer term is objectively necessary for collecting all the requested data and this significantly hinders controller's business.

You could exercise your rights at any time of having your personal data processed via:

Sending an application in writing signed by you to the address of the Head office of "D Commerce Bank" AD, address: Sofia 1606, 8, "General Tottleben" Boul.  
Sending an e-mail: [dbank@dbank.bg](mailto:dbank@dbank.bg), [online@dbank.bg](mailto:online@dbank.bg), [DPO@dbank.bg](mailto:DPO@dbank.bg)